

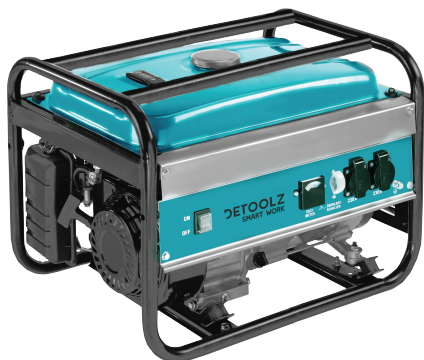
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА

Превод на оригиналното ръководство | Ревизия 01 | Издание 01 | 09/2021

БЕНЗИНОВ ГЕНЕРАТОР

ВНОСИТЕЛ: GOLDEN FISH SRL ИЗРАБОТЕН ОТ KHP(service@micul-fermier.ro; contact@micul-fermier.ro)

DZ-C287



- ▶ Скорост 3000 оборота в минута
- ▶ Мощност на двигателя 7 CP
- ▶ Капацитет на резервоара 15l
- ▶ Резервоар за масло: 0,6l
- ▶ Максимална изходна мощност: 2,8 kW

DZ-C288



- ▶ Скорост 3000 оборота в минута
- ▶ Мощност на двигателя 13 CP
- ▶ Капацитет на резервоара 25l
- ▶ Резервоар за масло: 1,1l
- ▶ Максимална изходна мощност: 5,5 kW

DETOOLZ
SMART WORK



BG



ПРЕВЕДЕТЕ ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ, ПРЕДИ ДА ПУС-
НЕТЕ ПРОДУКТА В ЕКСПЛОАТАЦИЯ ЗА ПЪРВИ ПЪТ И НЕ ЗАБРАВЯЙТЕ ДА СЛЕДВАТЕ
ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ! НЕСПАЗВАНЕТО НА ИНСТРУКЦИИТЕ В ТОВА РЪКО-
ВОДСТВО ОСВОБОЖДА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ОТ ВСЯКАКВА ОТГОВОРНОСТ И АНУЛИРА
ГАРАНЦИЯТА!

ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.
2021 Всички права запазени



СЪДЪРЖАНИЕ:

1. ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ	4
1.1. ОПИСАНИЕ НА РЪКОВОДСТВОТО	4
1.2. ИЗПОЛЗВАНЕ И ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА РЪКОВОДСТВОТО	4
1.3. ИЗПОЛЗВАНА СИМВОЛИКА	4
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	5
2.1. ОБЩИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ.....	5
2.2. ЛИЧНАТА СИГУРНОСТ	5
2.3. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	6
2.4. ИНСТРУКЦИИ ЗА ПЪРВА ПОМОЩ.....	7
3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ - ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА.....	8
3.1. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА DZ-C287.....	8
3.2. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА DZ-C288.....	9
3.3. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ.....	10
4. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА	12
4.1. ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ	12
4.4. РЕЖИМ НА РАБОТА.....	12
5. ПОДДРЪЖКА И ИЗХВЪРЛЯНЕ.....	16
5.1. ПОДДРЪЖКА	16
5.2. ПОЧИСТВАНЕ.....	16
5.3. СЪХРАНЕНИЕ	16
5.4. ГАРАНЦИЯ / ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА.....	16
6. ПРОБЛЕМИ И СРЕДСТВА ЗА ЛЕЧЕНИЕ	18
7. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	22
8. ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ	23

Golden Fish SRL полага всички усилия да поддържа точността на информацията в това ръководство. Понякога продуктите могат да имат различни цветове или нюанси, които се променят от производителя без предизвестие. Предоставените изображения са само за информация и може да съдържат някои разлики в зависимост от конструктивната конфигурация на предлагания на пазара продукт.

Скъпи клиенти,

GOLDEN FISH SRL непрекъснато се грижи за повишаване на качеството на продуктите и услугите, както и за разширяване и диверсификация на портфолиото от налични продукти, за да ви даде пълно удовлетворение.

Моля, прочетете внимателно това ръководство преди първата употреба и след това го съхранявайте внимателно на място, достъпно за бъдещи справки.

Това ръководство е съвместимо с продукта:

----- Бензинов генератор, модел DZ-C287, DZ-C288 -----

От името на целия ни екип ви благодарим за доверието, което ни оказвате със закупуването на този продукт и ви уверяваме в пълното ни сътрудничество. Ние сме уверени, че този нов, модерен, функционален и практичен продукт, изработен от най-висококачествени материали, ще отговори на вашите изисквания по най-добрия възможен начин.

За да получите най-добри резултати, важно е да прочетете пълните инструкции в това ръководство.

Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. Той включва важни инструкции за безопасност, употреба и изхвърляне. Прочетете внимателно всички инструкции за експлоатация и безопасност, преди да започнете да използвате уреда.

Производителят не носи отговорност за щети на хора или имущество, причинени от неправилно инсталиране и използване на продукта.

Нашият екип е на ваше разположение за всякакви технически или търговски проблеми.

BG

SC Golden Fish SRL

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,

Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;

Уникален идентификационен код

RO22908031

№ в Търговския регистър: J23/2652/2016

Телефон: 0374 496 580

www.micul-fermier.ro

01 ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

1.1. Описание на ръководството

Това ръководство е написано въз основа на оригинални документи, направени от производителя и се намира за продажба на местния пазар. Този документ съдържа цялата оригинална информация от производителя..

Ръководството отразява текущото състояние на предлагания на пазара продукт и не може да се счита за неадекватно в случай на последващи актуализации на нови версии.

Производителят си запазва правото да направи това, като актуализира наръчниците за употреба и поддръжка, без да е задължен да актуализира наръчниците за вече пуснати на пазара продукти, освен в изключителни случаи.

Ако имате съмнения или не разбирате напълно информацията в това ръководство, моля, свържете се с вашия местен сервизен център, оторизиран дилър или се свържете директно с производителя.

Посочва, че производителят възнамерява да продължи да оптимизира вашия продукт.

1.2. Използване и предназначение на ръководството

Защитете себе си и другите от нараняване, като използвате продукта правилно - прочетете ръководството преди първата употреба и спазвайте всички предпазни мерки.

Целта на това ръководство е да ви предостави информация как да го използвате и поддържате безопасно за дългосрочна употреба на закупения продукт.

Съхранявайте внимателно ръководството на достъпно място за бъдещи справки. В случай на загуба или повреда, поискайте копие от вашия дилър или директно от производителя.

1.3. Използвана символика

BG

В цялото ръководство ще намерите следните начини за предупреждение:



ОПАСНОСТ

Ако има опасност със сериозни последици, които могат да причинят нараняване на потребителя или други.



ВНИМАНИЕ

Трябва да обърнете специално внимание на предоставените инструкции, за да избегнете ситуации, които могат да повредят продукта или други машини или да окажат въздействие върху околната среда.



ИНФОРМАЦИЯ

В случай на конкретна информация.



ЗАБЕЛЕЖКА

Неправилната употреба може да доведе до загуба на гаранцията на производителя.

СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ВНИМАНИЕ Предупреждение за потенциално опасни ситуации
	ОБЩА ОПАСНОСТ Внимание за обща опасност, последвано от обяснение за вида на опасността.
	ОПАСНОСТ ОТ ТОК Показва наличието на електрическо напрежение или оборудване, което използва електрическо напрежение.
	МЕХАНИЧНА ИНТЕРВЕНЦИЯ Предупреждение за необходими интервенции по механични елементи.
	ЕЛЕКТРИЧЕСКА ИНТЕРВЕНЦИЯ Предупреждение за необходими интервенции по електрически елементи.
	ЗАЗЕМЯВАНЕ Изисква заземяване.
	ПЪРВА ПОМОЩ Инструкции за първа помощ в случай на злополука.

02 ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1. Общи предпазни мерки



Моля, прочетете внимателно този документ за информация относно разрешените видове работа и ограниченията на продукта и специфичните потенциални рискове, свързани с

него.

Бензиновият генератор DZ-C287, DZ-C288 се използва на места и зони, където няма електричество в къмпинги, вили, каравани, лодки и други.

Не са разрешени никакви операции, освен посочените в това ръководство. Операциите, за които това оборудване не е предназначено, могат да причинят опасност и да доведат до нараняване.



ВНИМАНИЕ

Използването на далекомер в дейности, за които не е проектиран, може да доведе до сериозни наранявания, които не са оценени в това ръководство и за които няма отговорност от страна на производителя, дистрибутора или продавача.

За да се защити здравето на оператора, се препоръчва използването на генератора само след овладяване на инструкциите за безопасност.

2.2. Лична безопасност

Бъдете нащрек, внимавайте както правите и бъдете внимателни, когато боравите с бензиновия генератор DZ-C287, DZ-C288.



ВНИМАНИЕ

Не използвайте този генератор, ако сте под влияние на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание по време на работа на генератора може да доведе до сериозни наранявания.

Никога не използвайте генератора при влажни условия, като дъжд или сняг, или близо до плувен басейн или напоителна система, или когато ръцете ви са мокри, тъй като това може да причини токов удар.

Дръжте генератора на поне 1 метър разстояние от сгради и друго оборудване по време на експлоатация.

Пазете запалими материали далеч от генератор.

Ауспухът се нагрява много по време на работа и остава горещ известно време след спиране на двигателя. Внимавайте да не докосвате ауспуха, докато е горещ.

Изчакайте двигателя да се охлади, преди да приберете генератора вътре.



ВНИМАТЕЛЕН

Не използвайте генератора в среда, където съществува риск от пожар или експлозия.



ВНИМАНИЕ

Не използвайте уреда при дъжд или прекомерна влажност. Попадането на вода в инструмента увеличава риска от злополука.

Дефектните части ще бъдат подменени незабавно. Ще се използват само резервни части, одобрени от производителя. Всякакви промени в генератора са забранени.



ОПАСНОСТ

Ако една или повече части на генератора са дефектни, използването му е забранено.

Когато използвате генератора, не излизайте извън нормалното положение. Позицията на тялото и правилният баланс позволяват по-добър контрол на инструмента в неочаквани ситуации.

Избягвайте случайно стартиране. Уверете се, че ключът на двигателя е в положение OFF.

Не излагайте генератора на дъжд. Не използвайте този уред в мокра или влажна среда.

Погрижете се за генератора и неговите принадлежности. Следвайте инструкциите за поддръжка.



ОПАСНОСТ

Забранено е използването на мотоциклета от деца или лица с двигателни увреждания, лица с ограничени умствени, сетивни или психически способности или лица, които не са запознати с инструкциите в това ръководство.

BG

**ОПАСНОСТ**

Не позволявайте на деца и други неупълномощени лица да влизат в работната зона.

Работете внимателно – ако сте разсеяни, може да загубите контрол и това може да доведе до инциденти.

Съхранявайте продукта на място, недостъпно за деца и други необучени лица.

**ВНИМАТЕЛЕН**

НЕ претоварвайте генератора!

Не насилвайте генератора. Използвайте го правилно, както е указано в това ръководство. Правилно използваният генератор ще свърши своята работа безопасно и с качеството, за което е проектиран.

Не използвайте инструмента, ако превключвателят му не работи. Неконтролируем инструмент е опасен и трябва да бъде поправен незабавно.

**ИНФОРМАЦИЯ**

Незабавно сменете повредените или дефектни компоненти. Използвайте само оригинални резервни части за тази цел.

Всеки неоторизиран ремонт с неподходящи части ще анулира вашата гаранция.

Когато свикнете да използвате продуктите, **НЕ се отнасяйте повърхностно към строгите правила за безопасност в това ръководство.**



Не използвайте аксесоари или консумативи, които не са препоръчани от производителя. Използването на аксесоар, който не е препоръчан от производителя, може да доведе до сериозно нараняване. Самият факт, че аксесоарът може да бъде прикрепен или използван с този продукт **НЕ** означава, че е безопасен за употреба.

BG

Преди всяка употреба проверявайте генератора за пукнатини, повреди или прекомерно износване, което може да доведе до разклабване на частите.

Ако генераторът или аксесоарът не е под ръка, не трябва да го използвате, без да идентифицирате повреда и, ако е необходимо, да се намесите, за да поправите или замените засегна-

тите части.

2.3. Инструкции за безопасност

Този генератор използва бензин, който е изключително запалимо и експлозивно гориво. Преди да заредите гориво, изключете двигателя и го оставете да се охлади достатъчно.

**ОПАСНОСТ**

Забранено е пушенето по време на използване на оборудването.

Съхранявайте горивото само в специално проектирани контейнери в добре проветриви помещения.

**ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР**

Опасност от пожар!

Бензинът е изключително запалим. Спрете да зареждате двигателя преди да заредите гориво и го оставете да се охлади.

Не стартирайте генератора, ако има следи или пръски от гориво или масло. Избършете всякакви запалими материали с кърпа.

Не зареждайте генератора в близост до открит огън или в близост до електрическо оборудване, което произвежда искри, като електрически инструменти, заваръчни машини и др. Не претъпявайте резервоара за гориво.

Редовно почиствайте вентилационните отвори на двигателя на генератора, за да предотвратите прегряване.

При стартиране на двигателя на генератора възниква механично напрежение, което се предава на крепежните елементи под формата на удар, усетен от оператора. Реакцията на въртящия момент при стартиране може да бъде опасна, ако операторът не е внимателен или няма стабилна позиция с ръцете си, готови да поеме въртящия момент.

**ВНИМАНИЕ**

Зареждането се извършва само на открито пространство с добра вентилация, далеч от искри, открит пламък или уреди, които използват гориво. Зареждането с гориво се извършва само когато двигателят е спрял и охладен.

Никога не пълнете резервоара за гориво, когато оборудването е горещо. Избягвайте разливането на гориво по земята, тъй като то е замърсител. Ако е необходимо, избършете разлялото гориво по време на зареждане. Не забравяйте да изчистите разлят бензин, преди да стартирате двигателя.

Избягвайте директен контакт на кожата с гориво и вдишване на парите на горивото.

Горивото се съхранява само в специални контейнери за гориво, на сухи, хладни и безопасни места, без да се излага на светлина и слънчева светлина.

Не използвайте генератора, ако забележите внезапно повишаване на нивото на вибрация. В този случай поискайте оценка от оторизиран сервизен център.

Капачката на резервоара за гориво е снабдена с отвор за запечатване на горивото в резервоара.



ЗАБЕЛЕЖКА

Неправилната употреба на гориво може да доведе до сериозни повреди на генератора.

Бензинът с ниско октаново число може да повреди двигателя, уплътненията, тръбопроводите и резервоара за гориво.

2.4. Инструкции за първа помощ

В случай на злополука потърсете помощта на близки хора, за да спрете генератора незабавно и да изключите захранването на работната зона.

След това отстранете всички пострадали хора от работната зона и се обадете на службите за спешна помощ.



ПЪРВА ПОМОЩ

Уверете се предварително, че в близост до мястото, където използвате генератора, има аптечка. След това попълнете всички използвани продукти за първа помощ.

Когато се обадите на Вашия лекар чрез уникалния номер за спешни случаи 112, моля, предоставете следната информация:

- Пълният адрес, на който е настъпило произшествието;
- данни относно начина по който е станало произшествието: токов удар, експлозия или механично нараняване;
- Брой на ранените;
- Състоянието на ранените и вида на нараняванията.

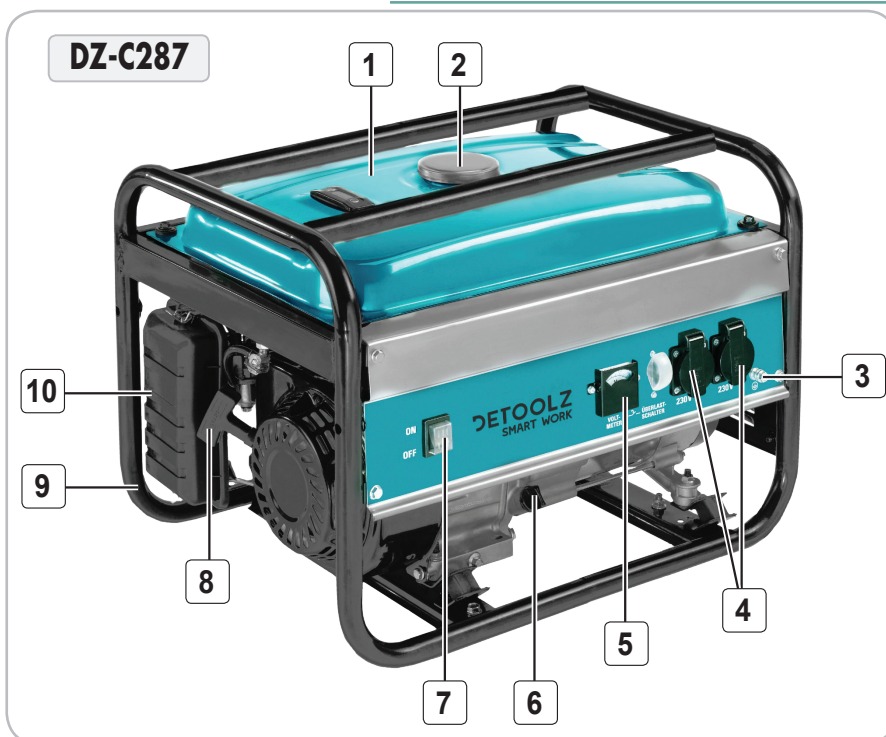
03

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ - ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

3.1. Описание на продукта DZ-C287

DETOOLZ
 SMART WORK

БЕНЗИНОВ ГЕНЕРАТОР



Фиг. 1

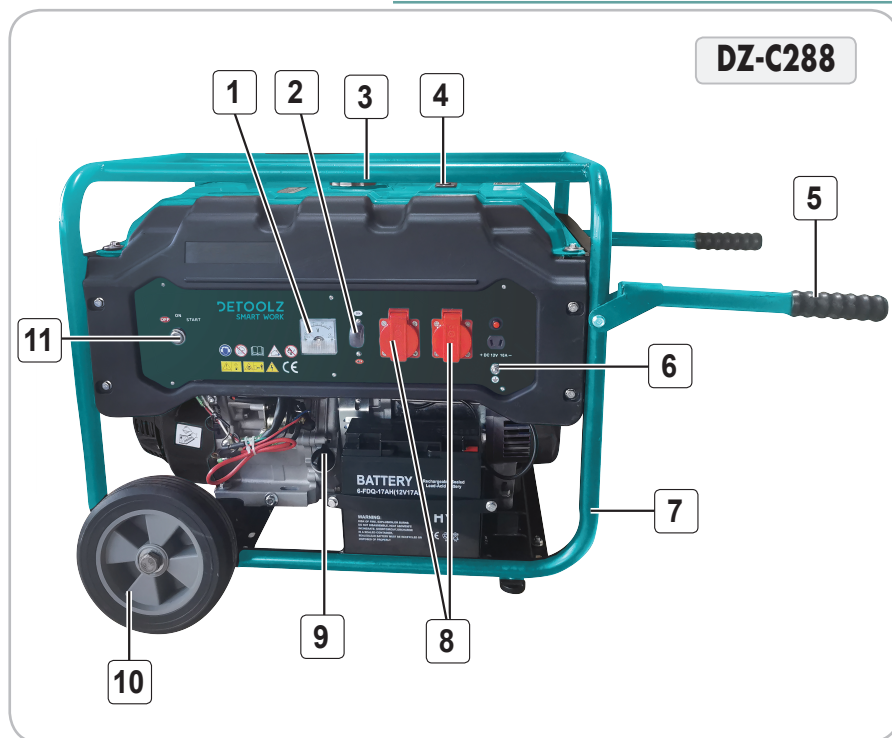
№	Описание
1	Резервоар за гориво
2	Капачка на резервоара за гориво
3	земята
4	А.С контакт
5	Волтметър

№	Описание
6	Капачка за масло
7	Превключете
8	Стартер
9	Рамка
10	Въздушен филтър

BG

3.2. Описание на продукта DZ-C288

DETOOLZ
 SMART WORK

БЕНЗИНОВЫЙ ГЕНЕРАТОР


Фиг.2

№	Описание
1	Волтметър
2	АС ключ
3	Капачка на резервоара за гориво
4	Резервоар за гориво
5	Дръжка за транспортиране
6	Заземяване

№	Описание
7	Рамка
8	А.С контакт
9	Капачка за масло
10	Транспортни колела
11	Превключете

BG

3.3. Технически спецификации

Бензиновият генератор DZ-C287, DZ-C288 се използва на места и зони, където няма електричество в къмпинги, вили, каравани, лодки и други.

Не са разрешени никакви операции, освен посочените в това ръководство. Операции, за които това електрическо оборудване не е проектирано, могат да доведат до опасност и нараняване.

За ефективна и безпроблемна работа се препоръчва работната зона на генератора да бъде чиста, организирана, без прекомерна влага, добре осветена и вентилирана.

За ефективна и безпроблемна работа се препоръчва работната зона на генератора да бъде чиста, организирана, без прекомерна влага,

добре осветена и вентилирана.

- Дълъг период на непрекъсната работа.
- Висока мощност на продукта, индустриална конфигурация, много добра производителност при.
- Преносим и компактен.
- Безшумна
- Отлична икономия на гориво, тиха работа, ниски емисии и дълъг експлоатационен живот
- Изработен от най-висококачествени, леки и издръжливи материали за удължен експлоатационен живот.
- Бензиновият генератор DZ-C288 разполага с комплект за задвижване на къси колела и дръжка за манипулиране.

Бензиновият генератор DZ-C287, DZ-C288 има следните технически характеристики:

Характеристика	Модел	
	DZ-C287	DZ-C288
Модел	AR2800T	BLD5500
Тип двигател	BD170F	BLD188F
Мощност на двигателя	7 к.с. (5,22 kW)	13 к.с. (9,7 kW)
Скорост	3000 RPM	
Цилиндричен капацитет	208 cc	389 cc
Електронна система	TCI (Транзисторно контролирано запалване)	
Стартова система	На въжето (без електрически старт)	На въжето (има електрически старт)
Охлаждане	Въздушно охлаждане	
Капацитет на резервоара	15l	25l
Разход на гориво	380 g/kw.h	390 g/kw.h
Капацитет на резервоара за масло	0,6l	1,1l
Разход на масло	1,5 g/kw.h	1,8 g/kw.h
Непрекъсната работа	10 часа	13 часа
Карбуратор	YINLONG	
Въздушен филтър	Пластмасов	Метални
разпределителен вал	стомана	
Алтернатор	Алуминиеви проводници	
Честота	50 Hz	
Напрежение	230V	
DC изход	Не	
AC изход	2 x AC контакта	3 x AC контакта
Номинална изходна мощност	2,6 kW	5 kW
Максимална изходна мощност	2,8 kW	5,5 kW
Стартова мощност	150 W	
Сензор за претоварване	Да	

Бензиновыи генератор DZ-C287, DZ-C288 има следните технически характеристики:

Характеристика	Модел	
	DZ-C287	DZ-C288
Изключване на двигателя при претоварване	Да	
Волтажен регулатор	Да	
Сигнал за ниско ниво на маслото	Да	
Изключване на двигателя при ниско ниво на маслото	Да	
Колела и дръжка	Не	Да
Размер на колелото	8inch	
Контролен панел	превключвател на двигателя 2 гнезда 1 гнезда - 1 волтметър - 3 превключвателя	
Клас на стегнатост	IP44	
Клас на изолация	H	
Клас на електрическа защита	IP23M	
Ниво на шума:	96 dB	
Размери	590x440x440 mm	690x550x540 mm
Брой парчета в кутия	1 парче	
Нето тегло	39kg	75kg
Брутно тегло	41kg	79kg



Фиг.3

Съдържание на пакета:

- Бензиновыи генератор DZ-C287
- Ключ за свещи - 1 бр
- Ръководство с инструкции
- Транспортна кутия



Фиг.4

Съдържание на пакета:

- Бензинов генератор DZ-C288
- Букса - 3 бр
- Ключ за свещи - 1 бр
- Гаечен ключ - 1 бр
- Ръководство с инструкции
- Транспортна кутия

BG

04 ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

4.1. Пускане в експлоатация

Отворете пакета и внимателно отстранете опаковката.



ВНИМАНИЕ

Пазете пластмасовите опаковки на място, недостъпно за малки деца. Децата не трябва да играят с найлоново фолио, торбички, фолио и малки парченца. Опасност от поглъщане и задушаване!

Проверете генератора и аксесоарите за повреди по време на транспортиране. Използвайте само части, доставени с инструмента.

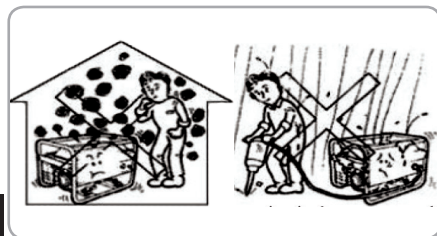
Преди да работите с бензиновия генератор DZ-C287, DZ-C288 или когато инсталирате/подмяните части, уверете се, че е изключен.

Само ако следвате точно инструкциите за монтаж, генераторът ще може да се използва безопасно. Подгответе всички подходящи части преди всеки етап на сглобяване.

Почистете пространството, където ще вършите работата си, от всякакви материали и предмети, които могат да присъстват и да затруднят работата ви.

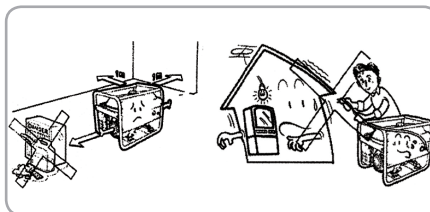
Подготовка:

- Прочетете и разберете ръководството за потребителя, преди да използвате генератора. Това ще ви помогне да избегнете аварии и да се запознаете с безопасните работни процедури на генератора.



Фиг.5

- Не използвайте на закрито.
- Не използвайте във влажна среда.
- Не свързвайте генератора директно към електрическата система на къщата.
- Спазвайте разстояние от най-малко 1 м от запалими вещества в района и от стените.
- Не пушете, докато зареждате генератора.



Фиг.6

- Опитайте се да не разливате гориво по време на зареждане.



Фиг.7

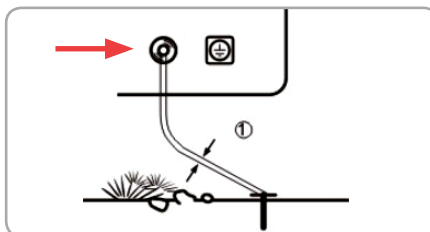
- Оставете двигателя да се охлади преди да заредите гориво.

Свързване на генератора към електрическа система:

- Ако генераторът трябва да бъде свързан към електрическата мрежа на дома, свързването трябва да се извърши от професионален електротехник.
- Когато свързвате уреди към генератора, уверете се, че електрическите връзки са сигурни. Неправилното свързване може да причини повреда на генератора или пожар.

Заземяване (фиг.8):

- За да намалите риска от токов удар, се препоръчва генераторът да бъде заземен.



Фиг.8

**ЗАБЕЛЕЖКА**

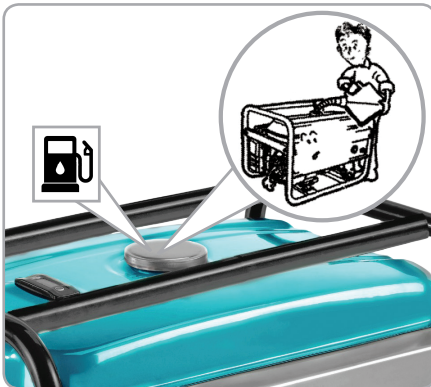
Уверете се, че контролният панел, вентилационният отвор и дъното на генератора са правилно вентилирани и защитени от вода. Те могат да повредят оборудването.

Захранване с гориво (фиг.9):

Двигателят на генератора трябва да се захранва с качествен бензин. Неадекватните или нискокачествени горива могат да причинят сериозни щети.

Когато зареждате с гориво, имайте предвид следното:

- Уверете се, че генераторът е изключен и го поставете в стабилно положение.
- Уверете се, че зоната, в която храните, е далеч от източници на запалване, искри или запалими материали и не трябва да бъде затворена в затворено пространство.
- Предварително почистете резервоара за гориво и зоната на щепсела за пълнене, за да предотвратите навлизането на мръсотия.
- Внимателно отворете капачката на резервоара за гориво и поставете фуния, ако има такава.
- Налейте бавно горивото, без да се разлива или пръска.
- Резервоарът няма да се напълни до ръба, оставете около 10% свободни.
- Завийте отново щепсела за гориво и го затегнете здраво.
- Избършете всички следи от гориво с кърпа.



Фиг.9

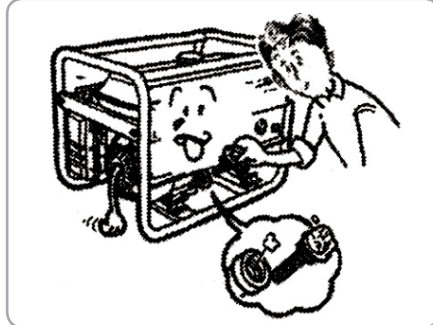
- Не добавяйте повече гориво от указаното в техническите данни.
- Използвайте само безоловен бензин. Използването на оловен бензин ще причини сериозни щети на вътрешните части на двигателя.

**ВНИМАНИЕ**

Зареждането се извършва само на открито пространство с добра вентилация, далеч от искри, открит пламък или уреди, които използват гориво. Зареждането с гориво се извършва само когато двигателят е спрял и охладен.

Захранване с двигателно масло (фиг.10):

- Генераторът се доставя без двигателно масло. Не стартирайте двигателя, докато не добавите двигателно масло, както е указано.
- Уверете се, че генераторът е изключен и го поставете в стабилно положение.
- Отстранете винтовете, след което свалете капачката.
- Извадете измервателната пръчка.



Фиг.10

- Напълнете с определеното количество препоръчано двигателно масло, след което затегнете пръчката за измерване на масления резервоар.
- Поставете страничния капак и затегнете винтовете.

Проверки преди стартиране:**ВНИМАНИЕ**

Ако някои елементи в проверката не работят правилно, поправете ги преди да използвате генератора.

Състоянието на генератора е отговорност на собственика.

Тези проверки трябва да се извършват всеки път, преди да използвате генератора.

Гориво

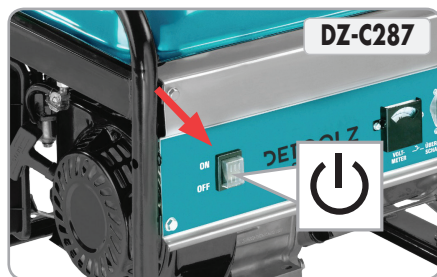
- Проверете нивото на горивото в резервоара.
- Заредете гориво, ако е необходимо.

МОТОРНО МАСЛО:

- Проверете нивото на маслото.
- Ако е необходимо, долейте масло до определеното ниво.
- Проверете за течове на масло.

Стартиране на генератора:

- Изключете всички консуматори и изключете АС предпазителя.
- Поставете горивния клапан в положение ON.
- Натиснете гнездото в позиция ОТВОРЕНО.
- Натиснете ключа на генератора в положение ON (фиг.11,12).

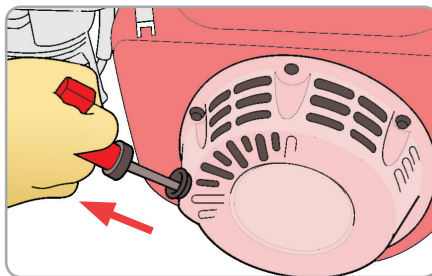


Фиг.11



Фиг.12

- Издърпайте тетивата, докато почувствате съпротивлението, след което дръпнете силно, за да започнете (фиг.13).
- След стартиране поставете гнездото в положение OFF.



Фиг.13

Спиране на генератора:

- Поставете ключа АС в положение OFF.
- Поставете ключа на генератора в положение OFF.
- Поставете горивния клапан в положение OFF.



ЗАБЕЛЕЖКА

За да изключите генератора в аварийна ситуация, завъртете превключвателя на генератора в положение OFF.



ВНИМАНИЕ

Ако по време на работа се появят необичайни шумове, незабавно изключете инструмента и се свържете с оторизиран сервиз за проверка и ремонт.

4.2. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА



ВНИМАНИЕ

Никога не използвайте двигателя на закрито, тъй като това може да доведе до смърт или припадък за кратко време. Използвайте двигателя в добре проветриво помещение.

Не свързвайте устройства към генератора преди стартиране на двигателя.

- Генераторът се доставя без двигателно масло. Не стартирайте двигателя без да добавите определеното количество двигателно масло.
- Не накланяйте генератора, когато добавяте двигателно масло. Това може да доведе до претоварване и повреда на двигателя.
- Не включвайте два или повече потребителя наведнъж. Включете ги един по един.
- Загрейте двигателя, без да захранвате консуматорите за около 3 минути. Ако генераторът обслужва повече от един потребител, захран-

вайте консуматорите един по един. Повечето консуматори на двигатели се нуждаят от повече мощност от нормалното, за да стартират. Не превишавайте указаното ограничение на мощността за нито един контакт.

- Уверете се, че всички консуматори са в добро работно състояние, преди да ги захраните от генератора. Ако потребителят започне да се държи необичайно, незабавно изключете генератора. Изключете консуматора и го проверете за неизправност.
- Ако претоварването на веригата задейства защита на веригата за променлив ток, намалете натоварването на потребителя и изчакайте няколко минути, преди да продължите работата.
- Ако волтметърът показва твърде ниско или твърде високо напрежение, изключете генератора и го проверете за повреда.
- Когато свързвате генератора, уверете се, че е свързан към електрическата мрежа от оторизиран електротехник. Неправилната връзка между генератора и консуматорите може да причини повреда на генератора или потребителите или дори опасност от пожар.

Препоръки:

- Преди да започнете работа, проверете дали генераторът е в перфектно състояние.
- Заемете правилна работна позиция.
- Избягвайте пушенето, когато използвате бензинов генератор.
- Дръжте дръжките сухи, чисти, без масло или гориво.
- Бензинът е силно запалим, затова се препоръчва да се зарежда в добре проветрена среда. Когато добавяте масло, не забравяйте да спрете бензиновия двигател. Не добавяйте твърде много масло, ако се разлее или разлее гориво, изчакайте горивото да се испари, тогава можете да стартирате генератора. След зареждане затегнете капака.
- Проверявайте често резервоара за гориво за повреди, ако има течове, в противен случай сменете незабавно.
- Чистият бензин (без масло за двутактови двигатели) за гориво е забранен.
- Уверете се, че генераторът е стабилен.
- Препоръчваме ви да почиствате уреда незабавно, всеки път, когато приключите с използването му.



ИНФОРМАЦИЯ

Ако прехвърляте бензиновия генератор на други, моля, предоставете ръководството за потребителя.

Следването на инструкциите в включеното ръководство за потребителя е задължително условие за правилното използване на инструмента.

Ръководството за потребителя също така съдържа инструкции за експлоатация, поддръжка и ремонт на продукта.

05

ПОДДРЪЖКА И ИЗХВЪРЛЯНЕ

5.1. Поддръжка

Постоянната проверка и внимателната поддръжка ще поддържат бензиновия генератор да работи и ще отстранят всички възможни проблеми.



ВНИМАНИЕ

Преди всякаква поддръжка:

1. Изключете генератора;
2. Изчакайте да спре напълно;
3. Изключете го от електрическата мрежа.
4. Изпразнете резервоара за гориво.

- Генераторът трябва да се поддържа правилно, за да се осигури безопасна работа, дълъг живот и нисък разход на гориво.
- Поставете оборудването върху равна повърхност и извадете свещта, за да елиминирате риска от случайно стартиране.
- Не стартирайте двигателя на генератора в помещение, което не е добре вентилирано или на закрито.. Отработените газове съдържат въглероден окис, който може да причини гадене, припадък или дори смърт.
- Подменяйте повредените части само с оригинални резервни части, тъй като части, които не са тествани и одобрени от производителя на оборудването, могат да причинят непредвидени повреди.
- Работите по ремонт и поддръжка, различни от описаните в този раздел, трябва да се извършват само от квалифицирани специалисти.
- Ако генераторът не стартира, проверете нивото на горивото и електрическата връзка.
- Ако двигателят работи при високи температури на околната среда или при пълен капацитет, маслото трябва да се сменя на всеки 25 часа.
- Ако двигателят работи в прашни зони или други подобни места, маслото трябва да се сменя на всеки 25 часа, а въздушният филтър на всеки 10 часа.
- Ако сте пропуснали операция по поддръжката, тя трябва да се извърши възможно най-скоро.
- Избършете уреда с чиста кърпа или го почистете със сгъстен въздух при ниско налягане.
- Препоръчваме да почиствате уреда веднага след всяка употреба.

BG

5.2. Почистване

- Периодично продухвайте всички канали и вентилационни отвори със сух сгъстен въздух. Всички пластмасови компоненти трябва да се почистват с мека, влажна кърпа. НИКОГА не използвайте разтворители за почистване на пластмасови компоненти. Те могат да разтворят или по друг начин да повредят материала.
- Носете предпазни очила, докато използвате сгъстен въздух за почистване.



ВНИМАНИЕ

Никога не използвайте бензин, разреждател, алкохол или други подобни вещества. Неспазването на това може да доведе до обезцветяване, деформация или напукване.

5.3. Съхранение

Не съхранявайте незащитен продукт на открито или във влажна среда. Съхранявайте на хладно и сухо място.

Съхранявайте го така, че да не може да бъде стартиран от неупълномощени лица.

Не оставяйте продукта да престои на слънце или при температура под -10°C , освен ако не се използва за по-дълъг период от време..

Съхранявайте продукта на място, недостъпно за деца, в стабилна и безопасна позиция.

Не съхранявайте продукта опакован във фолио или в найлонов плик, за да предотвратите натрупване на влага.

5.4. Гаранция/Премахване на продукта

Ако има проблем с качеството от датата на закупуване в срок до 2 години, производителят ще предостави безплатни услуги за ремонт или подмяна.

Щети, причинени от оператора поради неправилна употреба или природни бедствия, няма да бъдат покрити от гаранционния период и разходите за ремонт ще бъдат таксувани.

Запазете гаранционния сертификат. Не е разрешено прехвърлянето. Той е валиден само ако е издаден от оторизирани дистрибутори или агенти, одобрени от производителя.

Не изхвърляйте продукта или неговите части с битовите отпадъци! В съответствие с Европейска Директива 2002/96 / ЕО (консолидиран текст на 15.02.2014 г.) относно отпадъците от електри-



ческо и електронно оборудване и прилагането му в съответствие с националното законодателство, излезлите от употреба електрически уреди трябва да се събират отделно и да се връщат в екологично чист съоръжение за рециклиране.



Символът за зачеркнат кош на уреда показва, че продуктът трябва да се третира отделно от битовите отпадъци в края на полезния му живот и да се изпрати в отделен събирателен център за електрическо и електронно оборудване или да бъде върнат на търговеца на дребно в момента на покупката. ново еквивалентно оборудване.

Отговорност на потребителя е да гарантира, че продуктът се изхвърля в края на живота му в подходящите съоръжения за събиране, като знае санкциите, предвидени от приложимото законодателство за отпадъците.

Селективното събиране на всеки екологично чист материал за рециклиране, третиране и изхвърляне помага да се избегнат възможни неблагоприятни въздействия върху околната среда и здравето и насърчава рециклирането на материалите, от които е съставен продуктът.

За по-подробна информация относно наличните системи за събиране, моля, свържете се с местната служба за изхвърляне на отпадъци или с магазина, където е направена покупката ви.

Производителите и вносителите са отговорни за рециклирането, третирането и изхвърлянето на екологично чисти продукти, пряко или чрез участие в система за колективно събиране и рециклиране.

Опаковката на продукта е 100% рециклируема.

Използваното електрическо оборудване и неговите аксесоари съдържат значително количество суровини и пластмаса, които от своя страна могат да бъдат рециклирани.

BG



06

ПРОБЛЕМИ И НАЧИНИ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕТО ИМ

**ВНИМАНИЕ**

Трябва незабавно да спрете да използвате продукта и да се свържете с вашия дилър, ако проблемите с работата не могат да бъдат разрешени с помощта на средствата по-долу.

Малките дефекти често са достатъчни, за да повлияят на правилната работа на генератора. В повечето случаи ще можете лесно да коригирате тези дефекти. Моля, вижте следната таблица:

Проблем	Възможна причина	Начини за поправяне
Двигателят не стартира	В резервоара няма гориво.	Заредете гориво.
	Превключвателят на двигателя не е в положение ON.	Завъртете ключа на двигателя в положение ON.
	Недостатъчно двигателно масло.	Долейте с препоръчаното масло.
	Свещта не е в добро работно състояние.	Почистете, регулирайте отново междината и подсушете свещта. Сменете, ако е необходимо.
Двигателят работи без товар, но спира, когато товарите са свързани	Късо съединение към свързаното устройство.	Изключете устройството.
	Генераторът е претоварен.	НЕ претоварвайте генератора.
	Запушен горивен филтър.	Почистете или сменете горивния филтър.
	Скоростта на двигателя е твърде ниска.	Свържете се със сервизния отдел.
Двигателят не стартира, спира по време на работа или стартира и работи рязко	Мръсен въздушен филтър.	Почистете или сменете горивния филтър.
	Почистете или сменете филтъра.	Сменете горивото.
	Свещта е изключена.	Свържете отново проводника на свещта.
	В горивото има вода	Изпразнете резервоара за гориво и сменете горивото.

BG

07

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

1. Име на производителя..... Произведено в КНР. за GOLDEN FISH SRL, Румъния
2. Адрес на производителя..... Linia de Centura 5 CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov, 077175
3. Име на продукта..... Бензинов генератор
4. Идентификационен номер на продукта / модел на производителя:.....DZ-C287, DZ-C288
Съответни стандарти за хармонизация или препратки към спецификациите, по отношение на които се декларира съответствие:
5. Решение на правителството бр. 1029 от 3 септември 2008 г. относно условията за пускане на пазара (Директива 2006/42 / ЕО)..
6. Правителствена наредба № 20 от 18 август 2010 г. (актуализиран) за установяване на мерки за еднакво прилагане на законодателството на Европейския съюз за хармонизиране на условията за пускане на пазара на продукти.
7. EN 60745-1: 2009+ A11:2010 (EN 62841-1: 2013)-- Задвижвани електрически ръчни инструменти, транспортируеми инструменти и оборудване за тревни площи и градина. Безопасност. Общи изисквания.
8. EN ISO 12100: 2010 г. относно безопасността на машините - Общи принципи за проектиране - Оценка на риска и намаляване на риска.
9. EN 55012: 2007+ A1: 2009 - Двигатели с вътрешно горене. Характеристики на радиосмущенията. Граници и методи за измерване.
10. EN ISO 14314: 2009 - Двигатели с вътрешно горене. Изисквания за безопасност за стартовото оборудване на RIC.
11. EN 55014-1: 2006 + A2: 2011 - Електромагнитна съвместимост. Изисквания към домакински уреди, електрически инструменти и подобни уреди.



SC GOLDEN FISH SRL, със седалище в Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, 077175, Județul Ilfov, Румъния, вписана в търговския регистър Илфов с бр. J23 / 2652/2016, CUI RO 22908031, чрез законен представител Траут Габриел Константин като администратор, декларираме на наша собствена отговорност, като знаем разпоредбите на чл. 292 от Наказателния кодекс за неверни твърдения, фактът, че продуктът **“Бензинов генератор, модел DZ-C288”** обхванат от настоящата Декларация за съответствие не застрашава живота, здравето и безопасността при работа, не влияе неблагоприятно на околната среда и отговаря на Директива 2006/42 / ЕО относно техническото оборудване, Директива 2014/30 / ЕС за електромагнитната съвместимост.

BG

Подписано за и от името на:.....S.C. GOLDEN FISH SRL
Адрес, където се създава и съхранява техническото досие: Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;
Уникален идентификационен код RO22908031
№ в Търговския регистър: J23/2652/2016
Телефон: 0374 496 580
www.detoolz.ro

Име и фамилия на упълномощеното лице:
септември 2021 г

08

ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ

Име на продукта..... Модел / Серия

№ фактура..... Дата на покупка

Продавач..... Магазин

Адрес на магазина

Име на купувача

Адрес на купувача

Подпис на купувача

ГАРАНЦИЯ ЗА ПРАВНО СЪОТВЕТСТВИЕ (Закон 449/2003, изменен и допълнен)

ТЪРГОВСКА ГАРАНЦИЯ - 2 години

Средната продължителност на употреба на продукта е 3 ... 5 години, ако се използва съгласно спецификациите за битова употреба и се избягват прекомерни натоварвания, специфични за промишлената употреба.

SC GOLDEN FISH SRL, предоставя на купувача търговска гаранция при условията на този гаранционен сертификат. Гаранцията, предоставена от този сертификат, не ограничава или премахва правата на потребителя.

Продължителността на търговската гаранция, предоставена с този сертификат, е:

- **24 месеца - за индивидуални купувачи; 12 месеца - за юридически лица купувачи.**

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване.

УСЛОВИЯ ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ГАРАНЦИЯТА:

- Продуктът е използван в съответствие с инструкциите в ръководството за употреба.
- Продуктът е придружен от фактура или фискален бон и оригиналния гаранционен сертификат, по време на срока на валидност (24/12 месеца), попълнен изцяло, подписан и подпечатан.
- Гаранцията се предоставя само ако продуктът е цял, разглобен и транспортиран в съответната опаковка.
- Гаранцията се предоставя само за производствени дефекти, дефекти в материала или изработката и не се отнася до аксесоари, консумативи или подвъзли, подложени на износване.

НЕ СЕ ДАВА ГАРАНЦИЯ В СЛУЧАЙ НА:

- Повреди и/или повреди на продукта поради частично или пълно неспазване на инструкциите.
- Промяна на първоначалното състояние на продукта с цел по-добро представяне.
- Дефекти, дължащи се на износване или прекомерно напрежение, се изключват от гаранцията.
- Продукти, разпечатани или ремонтирани от неупълномощени лица.
- Продукти, които са били използвани за цели, различни от посочените в това ръководство.

ИНТЕРВЕНЦИИ ПО ВРЕМЕ НА ГАРАНЦИОННИЯ ПЕРИОД:

№	Дата на влизане	№ фактура	Описание на ремонта	Подпис	Удължаване на гаранцията
1					
2					
3					
4					

Подпис на продавача
(подпис и печат)

BG



www.detoolz.ro

SC Golden Fish SRL

*Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,
Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;*

Уникален идентификационен код RO22908031

№ в Търговския регистър: J23/2652/2016

Телефон: 0374 496 580

www.detoolz.ro